

necessary to protect all other openings in a deck which might be dangerous to the workers.

Article 7.

1. When the processes have to be carried on on a ship, the means of access thereto and all places on board at which the workers are employed or to which they may be required to proceed in the course of their employment shall be efficiently lighted.

2. The means of lighting shall be such not to endanger the safety of the workers nor to interfere with the navigation of other vessels.

Article 8.

In order to ensure the safety of the workers when engaged in removing or replacing hatch coverings and beams used for hatch coverings,

(1) hatch coverings and beams used for hatch coverings shall be maintained in good condition;

(2) hatch coverings shall be fitted with adequate hand grips, having regard to their size and weight, unless the construction of the hatch or the hatch coverings is of a character rendering the provision of hand grips unnecessary;

(3) beams used for hatch coverings shall have suitable gear for removing and replacing them of such a character as to render it unnecessary for workers to go upon them for the purpose of adjusting such gear;

(4) all hatch coverings and fore and aft and thwart-ship beams shall, in so far as they are not interchangeable, be kept plainly marked to indicate the deck and hatch to which they belong and their position therein;

(5) hatch coverings shall not be used in the construction of cargo stages or for any other purpose which may expose them to damage.

Article 9.

1. Appropriate measures shall be prescribed to ensure that no hoisting machine, or gear, whether fixed or loose, used in connection therewith, is employed in the processes on shore or on board ship unless it is in a safe working condition.

fornødent træffes for at beskytte andre åbninger i dækket, når disse vil kunne medføre fare for arbejderne.

Artikel 7.

1. Når arbejde skal udføres om bord på et skib skal alle adgangene dertil og alle steder om bord, hvor arbejderne beskæftiges, eller hvortil de kan beordres under arbejdet, være behørig belyst.

2. Belysningsmidlerne skal være af en sådan beskaffenhed, at de ikke medfører fare for arbejdernes sikkerhed eller vanskeliggør andre skibes navigation.

Artikel 8.

Til beskyttelse for arbejderne, medens disse er beskæftiget med aftagning eller pålægning af lugedæksler og skærstokke, skal følgende iagttages:

(1) Lugedæksler og skærstokke skal være vel vedligeholdt.

(2) Lugedækslerne skal være forsynet med tilstrækkelige, til deres størrelse og vægt svarende håndtag, medmindre lugens eller lugedækslernes konstruktion er af en sådan art, at håndtag er ufornødne.

(3) Skærstokke skal forsynes med passende håndtag eller stropper til deres aftagning og pålægning, således at det ikke er nødvendigt for arbejderne at færdes på dem under dette arbejde.

(4) Alle lugedæksler samt langskibs og tværskibs skærstokke skal, medmindre de er indrettet til indbyrdes udveksling, holdes tydeligt mærket med det dæk og den luge, hvortil de hører, og deres plads i denne.

(5) Lugedæksler må ikke benyttes til opførelse af stillinger i lastrum eller på dæk eller til andet formål som kan udsætte dem for beskadigelse.

Artikel 9.

1. Der skal træffes fornødne foranstaltninger til at sikre, at mekaniske hejsemidler eller grejer, hvad enten de er faste eller løse, der benyttes i forbindelse med hejsemidlerne, kun anvendes ved arbejde i land eller om bord, såfremt de er i god og driftssikker stand.